Le sage Yajnavalkya et le roi Janaka

Une histoire extraite de la Brihadaranyaka Upanishad

Un jour, Janaka, roi de Videha, s'entretenait pendant le rituel du feu sacré *agnihotra* avec le grand sage Yajnavalkya. Yajnavalkya lui accorda une faveur. Le roi demanda à pouvoir lui poser n'importe quelle question de son choix et Yajnavalkya acquiesca. Alors le roi se mit à l'interroger :

« Yajnavalkya, qu'est-ce qui éclaire l'homme ?

« Le soleil, Majesté », répondit-il, « car c'est avec le soleil pour lumière qu'il s'assied, se déplace, fait son travail et retourne chez lui. »

« C'est exact, Yajnavalkya. »

« Mais quand le soleil s'est couché, Yajnavalkya, qu'est-ce qui éclaire l'homme ? »

« Alors c'est la lune qui l'éclaire », dit-il, « car c'est avec la lune pour lumière qu'il s'assied, se déplace, fait son travail et retourne chez lui. »

« C'est exact, Yajnavalkya. »

« Mais quand le soleil s'est couché, Yajnavalkya, et que la lune s'est couchée, qu'est-ce qui éclaire l'homme ? »

« Alors c'est le feu qui l'éclaire », dit-il, « car c'est avec le feu pour lumière qu'il s'assied, se déplace, fait son travail et retourne chez lui. »

« C'est exact, Yajnavalkya. »

« Mais quand le soleil s'est couché, que la lune s'est couchée et que le feu s'est éteint, qu'est-ce qui éclaire l'homme ? »

« Alors c'est la parole qui l'éclaire », dit-il, « car c'est avec la parole pour guide qu'il s'assied, se déplace, fait son travail et retourne chez lui. Ainsi, Ô Majesté, quand un homme n'arrive même pas à voir ses propres mains, si une voix se fait entendre, il va droit vers elle. »

« C'est exact, Yajnavalkya. »

« Mais quand le soleil s'est couché, que la lune s'est couchée, que le feu s'est éteint et que la parole s'est tue, qu'est-ce qui éclaire l'homme ? »

« Alors c'est le Soi qui l'éclaire », dit-il, « car c'est avec le Soi pour lumière qu'il s'assied, se déplace, fait son travail et retourne chez lui. »

© 2019 SYDA Foundation®. Tous droits réservés.

Raimundo Panikkar (1918 – 2010) était un prêtre catholique romain espagnol, un érudit et un partisan du dialogue interreligieux. Dans son livre *The Vedic Experience: Mantramanjari*, le Dr. Panikkar a traduit de nombreux passages des Écritures indiennes, notamment les Védas, les Aranyakas et les Upanishads.

En 1996, quand Gurumayi se trouvait en Espagne pour la visite d'enseignement Mahayatra, Gurumayi demanda que Swami Shantananda, un enseignant de méditation Siddha Yoga, rencontre le Dr. Panikkar. Quelques jours plus tard, Swamiji se rendit chez le Dr. Panikkar, et tous deux eurent un merveilleux entretien à propos des travaux du Dr. Panikkar.

« C'était un homme brillant » dit Swami Shantananda. « Le Dr. Panikkar s'intéressait aux convergences entre les philosophies orientales et occidentales. Il écrivait et parlait couramment plusieurs langues ; il adorait aussi la musique. L'étendue et la profondeur de son savoir m'ont fait une impression inoubliable. »

Brihadaranyaka Upanishad : IV, 3, 1 – 6.

Raimundo Panikkar, traduction. *The Vedic Experience: Mantramanjari* (Los Angeles: University of California Press, 1977) p. 334: iii.